

AKTION "SPANISCHE LEHRER FÜR NICARAGUA"

eine
österreichisch-liechtensteinisch-spanische
Zusammenarbeit
zur Förderung der Erwachsenenbildung
in
Nicaragua

Bericht der freiwilligen spanischen Helfer
über ihre Arbeit 1980 - 81

INHALTSVERZEICHNIS

	Seite
Vorwort zur Ausgabe in deutscher Sprache Georg Gaupp-Berghausen	8
Weiterführung der Aktion "Spanische Lehrer für Nicaragua"	10
Weiterführung der österreichisch-liechtensteinisch-spanischen Zusammenarbeit für Lateinamerika	14
Vorwort zur Ausgabe in spanischer Sprache P. Cristóbal Robles	18
Einleitung	20
1. PROJEKTDESCHREIBUNG	22
1.1 Begründung	22
1.2 Bezeichnung	23
1.3 Zeit und Dauer	23
1.4 Urheber	24
1.5 Eingesetzte Hilfsmittel	24
1.5.1 Materielle Mittel	24
1.5.2 Personelle Mittel	25
1. Die Gruppe	25
2. Leitung und Unterstützung	25
1.6 Ausführende Institutionen	26
1.6.1 Spender und Geber	26
1.6.2 Vermittler	27
1.6.3 Koordinatoren	27
1. FENEC	27
2. VIMEDA	28
1.7 Projektziele	28
1.7.1 Auf der Ebene von VIMEDA	28
1.7.2 Auf Gesundheitsebene	29
1.7.3 Auf dem Niveau der Integration in den Prozeß	29
1.7.4 Auf Ebene der Massenorganisationen	29
1.7.5 Andere	30
2. GESAMT- UND EINZELERFAHRUNGEN JEDER GRUPPE	31
2.1 Anfangsetappen	31
2.1.1 Vorbereitung und Zusammenkünfte in Spanien	31
2.1.2 Vorbereitung in Nicaragua	32
2.1.3 Aufteilung der Projektmitglieder	32
2.2 Abschlußberichte der einzelnen Gruppen	36
2.2.1 <u>Department von Chinandega:</u> "Zuckerfabrik San Antonio", Chichigalpa	36

	Seite
2.2.2 <u>Department von Esteli: Landgebiete</u>	40
1. Geographische und ethnologische Beschreibung	41
2. Konkreter Bedarf des Ortes	42
3. Gesteckte Ziele, Verwirklichungen, Erfolge u. Probleme	43
4. Schlußbemerkung	50
2.2.3 <u>Department von Jinotega</u>	54
2.2.3.1 <u>Allgemeiner Bericht</u>	54
2.2.3.2 <u>Bericht aus dem Stadtgebiet</u>	58
1. Geographische und ethnologische Beschreibung	58
2. Arbeitsbereich	59
2.2.3.3 <u>Bericht aus dem Gebiet der Miskitia</u>	62
1. Geographische Beschreibung	62
2. Ethnologie	64
3. Arbeitsziele	69
4. Arbeit, Verwirklichung und Probleme	69
2.2.3.4 <u>Bericht über El Cuá</u>	72
1. Gebietsbeschreibung	72
2. Konkrete Bedürfnisse des Ortes	73
3. Durchgeführte Tätigkeiten, Ziele, Erfolge, Schwierigkeiten	73
4. Empfehlungen	76
2.2.3.5 <u>Bericht über Pantasma</u>	78
2.2.3.6 <u>Bericht aus San José del Bocay</u>	84
1. Beschreibung der Gemeinde	84
2. Wesentlichste soziale Erfordernisse	88
3. Ziele unserer Aufgaben	91
4. Tätigkeiten, Erfolge	92
5. Schwierigkeiten bei der Verwirklichung	93
2.2.3.7 <u>Bericht aus Wiwili - Jinotega</u>	95
1. Allgemeine Bedingungen	95
2. Strukturen der Erwachsenenbildung in Wiwili	96
3. Die Gemeinde-Subdirektion von VIMEDA	97
4. Unsere spezielle Aufgabe	99
5. Die Arbeit in der Grundstufe der Volksbasisbildung	102
6. Allgemeine Bewertung	104
2.2.3.8 <u>Bericht aus Yali</u>	106
1. Geographie: physisch und menschlich	106
2. Erfahrung	109
3. Gesamtbilanz	113
2.2.4 <u>Department von Managua</u>	116
2.2.4.1 <u>Gesamtbericht</u>	116
2.2.4.2 <u>Bericht aus Ciudad Sandino</u>	119
1. Erwachsenenbildung	122
2. Pastoralarbeit	127
2.2.4.3 <u>Bericht von El Crucero</u>	140

	Seite
2.2.4.4 <u>Bericht aus Reparto Schick</u>	144
1. Beschreibung der Zone vom menschlichen und geographischen Niveau	144
2. Die Arbeit in der Erwachsenenbildung	145
2. Mateare: Ziele und Erfolge	152
3. Arbeit in der Grundstufe	156
4. Sozialarbeit	157
5. Pastoralarbeit und Katechese	163
6. Bewertung der Erfahrung in Nicaragua	163
2.2.4.5 <u>Bericht aus San Francisco Libre</u>	168
2.2.4.6 <u>Bericht aus San Judas</u>	176
2.2.5 <u>Department Nueva Segovia</u>	190
2.2.5.1 <u>Gesamtbericht</u>	190
2.2.5.2 <u>Bericht aus Macuelizo</u>	194
1. Zusammensetzung der Gemeinde	194
2. Geographische Lage	194
3. Sozialwirtschaftliche Lage	194
1. Natürliche Reichtümer	195
2. Wirtschaftliche Einnahmequellen	195
3. Neue Projekte	196
4. Löhne und Preise	197
4. Politische Situation der Gemeinde	199
5. Auswirkungen des Alphabetisierungskreuzzuges und den Etappen der Volksbasiserziehung	200
6. Aktivitäten in der Gemeinde	202
7. Das Projekt Schule-Arbeit	203
2.2.5.3 <u>Bericht aus Murra</u>	208
2.2.5.4 <u>Bericht aus Wiwili - Nueva Segovia</u>	220
3. <u>BEWERTUNG DER AKTION</u>	228
3.1. <u>Georg Gaupp-Berghausen</u>	228
3.2. <u>Worte von Pater Juan R. Zarruk (FENEC)</u>	231
3.3. <u>Beurteilung des Cro. Ernesto Vallecillo von VIMEDA</u>	236
4. <u>SCHLUSSERKLÄRUNGEN ZUM PROJEKT</u>	246
Schlußerklärung der Gruppe # 1	246
Schlußerklärung der Gruppe # 2	250
Schlußerklärung der Gruppe # 3	252
Schlußerklärung der Gruppe # 4	254
Fotos	256